

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

## **STATUTES OF CANADA 2016**

## **LOIS DU CANADA (2016)**

### **CHAPTER 15**

### **CHAPITRE 15**

An Act to authorize La Capitale Financial  
Security Insurance Company to apply to be  
continued as a body corporate under the  
laws of the Province of Quebec

Loi autorisant La Capitale sécurité financière,  
compagnie d'assurance à demander sa  
prorogation en tant que personne morale  
régie par les lois de la province de Québec

---

#### **ASSENTED TO**

JUNE 17, 2016

BILL S-1001

---

---

#### **SANCTIONNÉE**

LE 17 JUIN 2016

PROJET DE LOI S-1001

---

---

## **SUMMARY**

This enactment authorizes La Capitale Financial Security Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec.

## **SOMMAIRE**

Le texte autorise la société La Capitale sécurité financière, compagnie d'assurance à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec.

---

## 64-65 ELIZABETH II

---

### CHAPTER 15

An Act to authorize La Capitale Financial Security Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec

[Assented to 17th June, 2016]

#### Preamble

Whereas La Capitale Financial Security Insurance Company (the "Company"), having its principal place of business in the City of Mississauga, in the Province of Ontario, has set out in its petition:

- (a) that the Company was incorporated on January 1, 1993, under section 22 of the *Insurance Companies Act* under the name "Penncorp Life Insurance Company";
- (b) that the Company changed its name to "La Capitale Financial Security Insurance Company" on January 1, 2014;
- (c) that the Company is governed by the *Insurance Companies Act*;
- (d) that the Company wishes to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec;
- (e) that the shareholder of the Company, by resolution, authorized the Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec and to petition Parliament for authorization to do so; and
- (f) that there is no legislative provision authorizing an insurance company incorporated under the *Insurance Companies Act* to apply to be continued as a body corporate under the laws of a province;

And whereas the Company has by its petition prayed that it be permitted to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec and it is expedient to grant the prayer of the petition;

---

## 64-65 ELIZABETH II

---

### CHAPITRE 15

Loi autorisant La Capitale sécurité financière, compagnie d'assurance à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec

[Sanctionnée le 17 juin 2016]

#### Préambule

Attendu :

que La Capitale sécurité financière, compagnie d'assurance (la « Société »), ayant son principal établissement dans la ville de Mississauga, province de l'Ontario, a exposé dans sa pétition :

- a) qu'elle a été constituée le 1<sup>er</sup> janvier 1993 en vertu de l'article 22 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* sous le nom « La Compagnie d'Assurance-Vie Penncorp »;
- b) qu'elle a changé sa dénomination sociale pour « La Capitale sécurité financière, compagnie d'assurance » le 1<sup>er</sup> janvier 2014;
- c) qu'elle est régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*;
- d) qu'elle souhaite demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec;
- e) que l'actionnaire de la Société a, par résolution, autorisé la Société à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec ainsi qu'à déposer au Parlement une pétition visant l'obtention d'une autorisation à cette fin;
- f) qu'il n'existe pas de disposition législative autorisant une société d'assurances constituée sous le régime de la *Loi sur les sociétés d'assurances* à demander sa prorogation comme personne morale régie par les lois d'une province;

qu'elle a, dans sa pétition, sollicité l'autorisation de demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec et qu'il y a lieu d'accéder à sa demande,

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

#### **Authorization**

**1** Despite subsection 39(5) of the *Insurance Companies Act*, the Company may apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec as if it had been incorporated under those laws.

#### **Effect of continuation**

**2** On the day on which it is continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec, the Company ceases to be governed by the *Insurance Companies Act*.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

#### **Autorisation**

**1** Malgré le paragraphe 39(5) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, la Société peut demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec comme si elle avait été constituée sous le régime de ces lois.

#### **Effet de la prorogation**

**2** La Société cesse d'être régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances* à compter du jour de sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec.



